

4. Schedule II is revoked.

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9704

M.O., 2010

Order number AM 2010-007 of the Minister of Natural Resources and Wildlife, the Minister for Natural resources and Wildlife and the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks dated 14 January 2010

An Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., c. E-12.01)

CONCERNING the establishment of a list of threatened or vulnerable wildlife species which are likely to be so designated

THE MINISTER OF NATURAL RESOURCES AND WILDLIFE, THE MINISTER FOR NATURAL RESOURCES AND WILDLIFE AND THE MINISTER OF SUSTAINABLE DEVELOPMENT, ENVIRONMENT AND PARKS,

CONSIDERING section 1 of the Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., c. E-12.01), which stipulates that this Act applies to threatened or vulnerable wildlife and plant species designated under the Act which live in Québec or are imported into Québec;

CONSIDERING the first paragraph of section 9 of this Act which stipulates that the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks and the Minister of Natural Resources and Wildlife may establish jointly, by order, a list of threatened or vulnerable species which are likely to be so designated;

CONSIDERING section 57 of this Act which stipulates that the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks is responsible for the administration of the Act respecting threatened or vulnerable species, except where it applies to the protection and management of wildlife species and their habitats, the administration of the provisions relating to wildlife species and their habitats shall be under the responsibility of the Minister of Natural Resources and Wildlife;

CONSIDERING that the Minister of the Environment and the Minister of Recreation, Hunting and Fishing ordered, June the 23th 1993, a list of threatened or vulnerable vascular plant species which are likely to be

so designated, replaced by order n° MO 2000-015 of May 16, 2000 (*G.O.* of May 31, 2000) and by the order of July 6, 2001 (*G.O.* of July 25, 2001), and a list of threatened or vulnerable vertebrate wildlife species which are likely to be so designated, replaced by the order n° MO 2003002 of March 13, 2003 (*G.O.* of March 26, 2003) and by the order n° MO 2006-037 of September 20, 2006 (*G.O.* of October 11, 2006);

CONSIDERING that it is expedient to replace the list of threatened or vulnerable wildlife species which are likely to be so designated, published in the *Gazette officielle du Québec* of October 11, 2006;

ORDER THAT:

The list of threatened or vulnerable wildlife species which are likely to be so designated, appended hereto, be established.

This order enter into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Québec, 14 January 2010

SERGE SIMARD,
*Minister for Natural
Resources and Wildlife*

NATHALIE NORMANDEAU,
*Minister of Natural
Resources and Wildlife*

LINE BEAUCHAMP,
*Minister of Sustainable
Development, Environment
and Parks*

SCHEDULE

LIST OF THREATENED OR VULNERABLE WILDLIFE SPECIES WHICH ARE LIKELY TO BE SO DESIGNATED

Scientific name	French name	English name
FISHES		
<i>Acipenseridae</i>		
<i>Acipenser fulvescens</i>	Esturgeon jaune	Lake sturgeon
<i>Acipenser oxyrinchus</i>	Esturgeon noir	Atlantic sturgeon
<i>Anarhichadidae</i>		
<i>Anarhichas denticulatus</i>	Loup à tête large	Northern wolffish
<i>Anarhichas lupus</i>	Loup atlantique	Atlantic wolffish
<i>Anarhichas minor</i>	Loup tacheté	Spotted wolffish
<i>Anguillidae</i>		
<i>Anguilla rostrata</i>	Anguille d'Amérique	American eel
<i>Carcharhinidae</i>		
<i>Prionace glauca</i>	Requin bleu	Blue shark
<i>Centrarchidae</i>		
<i>Lepomis megalotis</i>	Crapet à longues oreilles	Longear sunfish
<i>Cottidae</i>		
<i>Myoxocephalus thompsonii</i>	Chabot de profondeur	Deepwater sculpin
<i>Triglopis quadricornis</i>	Chaboisseau à quatre cornes	Fourhorn sculpin
<i>Cyprinidae</i>		
<i>Hybognathus hankinsoni</i>	Méné laiton	Brassy minnow
<i>Notropis rubellus</i>	Tête rose	Rosyface shiner
<i>Esocidae</i>		
<i>Esox americanus vermiculatus</i>	Brochet vermiculé	Grass pickerel
<i>Esox niger</i>	Brochet maillé	Chain pickerel
<i>Gadidae</i>		
<i>Gadus morhua</i>	Morue franche, pop. des Maritimes	Atlantic cod, Maritimes population
<i>Gadus morhua</i>	Morue franche, pop. nord-laurentienne	Atlantic cod, Laurentian North population
<i>Ictaluridae</i>		
<i>Ameiurus natalis</i>	Barbotte jaune	Yellow bullhead
<i>Noturus flavus</i>	Chat-fou des rapides	Stonecat
<i>Noturus insignis</i>	Chat-fou liséré	Margined madtom
<i>Lamnidae</i>		
<i>Lamna nasus</i>	Maraîche	Porbeagle
<i>Lotidae</i>		
<i>Brosme brosme</i>	Brosme	Cusk

Percidae

Etheostoma caeruleum Dard arc-en-ciel Rainbow darter

Rajidae

Leucoraja ocellata Raie tachetée Winter skate

Salmonidae

Coregonus artedi Cisco de printemps Spring cisco
Salvelinus alpinus oquassa Omble chevalier *oquassa* Landlocked Arctic char

AMPHIBIANS

Hylidae

Pseudacris maculata Rainette faux-grillon boréale Boreal chorus frog

Plethodontidae

Desmognathus fuscus Salamandre sombre du Nord Northern dusky salamander
Hemidactylium scutatum Salamandre à quatre orteils Four-toed salamander

Ranidae

Lithobates palustris Grenouille des marais Pickerel frog

TURTLES

Emydidae

Clemmys guttata Tortue ponctuée Spotted turtle

SNAKES

Colubridae

Lampropeltis triangulum Couleuvre tachetée Milksnake
Lichlorophis vernalis Couleuvre verte Smooth greensnake

Natricidae

Nerodia sipedon Couleuvre d'eau Northern watersnake
Storeria dekayi Couleuvre brune Dekay's brownsnake
Thamnophis sauritus Couleuvre mince Eastern ribbonsnake

Xenodontidae

Diadophis punctatus Couleuvre à collier Ring-necked snake

BIRDS

Apodidae

Chaetura pelagica Martinet ramoneur Chimney swift

Caprimulgidae

Caprimulgus vociferus Engoulevent bois-pourri Whip-poor-will
Chordeiles minor Engoulevent d'Amérique Common nighthawk

Emberizidae

Ammodramus nelsoni Bruant de Nelson Nelson's sharp-tailed sparrow
Ammodramus savannarum Bruant sauterelle Grasshopper sparrow

Falconidae

<i>Falco peregrinus tundrius</i>	Faucon pèlerin <i>tundrius</i>	Peregrine falcon <i>tundrius</i>
----------------------------------	--------------------------------	----------------------------------

Hydrobatidae

<i>Oceanodroma leucorhoa</i>	Océanite cul-blanc	Leach's storm-petrel
------------------------------	--------------------	----------------------

Icteridae

<i>Euphagus carolinus</i>	Quiscale rouilleux	Rusty blackbird
---------------------------	--------------------	-----------------

Parulidae

<i>Seiurus motacilla</i>	Paruline hochequeue	Louisiana waterthrush
<i>Vermivora chrysoptera</i>	Paruline à ailes dorées	Golden-winged warbler
<i>Wilsonia canadensis</i>	Paruline du Canada	Canada warbler

Scolopacidae

<i>Calidris canutus rufa</i>	Bécasseau maubèche <i>rufa</i>	Red knot <i>rufa</i>
------------------------------	--------------------------------	----------------------

Strigidae

<i>Asio flammeus</i>	Hibou des marais	Short-eared owl
----------------------	------------------	-----------------

Troglodytidae

<i>Cistothorus platensis</i>	Troglodyte à bec court	Sedge wren
------------------------------	------------------------	------------

Tyrannidae

<i>Contopus cooperi</i>	Moucherolle à côtés olive	Olive-sided flycatcher
-------------------------	---------------------------	------------------------

Tytonidae

<i>Tyto alba</i>	Effraie des clochers	Barn owl
------------------	----------------------	----------

MAMMALS

Balaenidae

<i>Eubalaena glacialis</i>	Baleine noire	Black right whale
----------------------------	---------------	-------------------

Balaenopteridae

<i>Balaenoptera musculus</i>	Rorqual bleu	Blue whale
<i>Balaenoptera physalus</i>	Rorqual commun	Fin whale

Cricetidae

<i>Microtus chrotorrhinus</i>	Campagnol des rochers	Rock vole
<i>Microtus pinetorum</i>	Campagnol sylvestre	Woodland vole
<i>Synaptomys cooperi</i>	Campagnol-lemming de Cooper	Southern bog lemming

Felidae

<i>Puma concolor</i>	Cougar	Cougar
----------------------	--------	--------

Monodontidae

<i>Delphinapterus leucas</i>	Béluga, population de la baie d'Ungava	Beluga whale, Ungava bay population
------------------------------	--	-------------------------------------

<i>Delphinapterus leucas</i>	Béluga, population de l'est de la baie d'Hudson	Beluga whale, Eastern Hudson bay population
------------------------------	---	---

Mustelidae

<i>Mustela nivalis</i>	Belette pygmée	Least weasel
------------------------	----------------	--------------

Odobenidae

<i>Odobenus rosmarus</i>	Morse	Walrus
--------------------------	-------	--------

Phocidae

<i>Phoca vitulina mellonae</i>	Phoque commun des lacs des Loups Marins	Lacs des Loups Marins harbour seal
--------------------------------	--	---------------------------------------

Phocoenidae

<i>Phocoena phocoena</i>	Marsouin commun	Harbour porpoise
--------------------------	-----------------	------------------

Sciuridae

<i>Glaucomys volans</i>	Petit polatouche	Southern flying squirrel
-------------------------	------------------	--------------------------

Soricidae

<i>Sorex dispar</i>	Musaraigne longicaude	Long-tailed shrew
<i>Sorex gaspensis</i>	Musaraigne de Gaspé	Gaspé shrew

Vespertilionidae

<i>Lasiurus borealis</i>	Chauve-souris rousse	Red bat
<i>Lasiurus cinereus</i>	Chauve-souris cendrée	Hoary bat
<i>Lasionycteris noctivagans</i>	Chauve-souris argentée	Silver-haired bat
<i>Myotis leibii</i>	Chauve-souris pygmée de l'Est	Eastern small-footed myotis
<i>Perimyotis subflavus</i>	Pipistrelle de l'Est	Eastern pipistrelle

BIVALVIA**Margaritiferidae**

<i>Margaritifera margaritifera</i>	Mulette-perlière de l'Est	Eastern pearlshell
------------------------------------	---------------------------	--------------------

Unionidae

<i>Alasmidonta marginata</i>	Alasmidonte rugueuse	Elkoe
<i>Anodonta implicata</i>	Anodonte du gaspareau	Alewite floater
<i>Elliptio crassidens</i>	Elliptio à dents fortes	Elephantear
<i>Elliptio dilatata</i>	Elliptio pointu	Spike
<i>Leptodea fragilis</i>	Leptodée fragile	Fragile papershell
<i>Obovaria olivaria</i>	Obovarie olivâtre	Hickorynut
<i>Potamilus alatus</i>	Potamile ailé	Pink heelsplitter

GASTEROPODS**Acroloxidae**

<i>Acroloxus coloradensis</i>	Patelle d'eau douce pointue	Rocky Mountain capshell
-------------------------------	-----------------------------	-------------------------

Hydrobiidae

<i>Birgella subglobosus</i>	Somatogyre globuleux	Globe siltsnail
-----------------------------	----------------------	-----------------

INSECTS**Coleoptera****Carabidae**

<i>Cicindela lepida</i>	Cicindèle blanche	White tiger beetle
<i>Cicindela patruela</i>	Cicindèle verte des pinèdes	Northern barrens tiger beetle
<i>Trechus crassiscapus</i>	Tréchine à scapes larges	—

Cerambycidae

<i>Neospondylis upiformis</i>	Spondyle ténébrion	Longhorned beetle
<i>Phymatodes maculicollis</i>	Phymatode à col maculé	Phymatodes maculicollis

Coccinellidae

<i>Adalia bipunctata</i>	Coccinelle à deux points	Twospotted lady beetle
<i>Coccinella novemnotata</i>	Coccinelle à neuf points	Ninespotted lady beetle

Scarabaeidae

<i>Xyloryctes jamaicensis</i>	Dynaste rhinocéros	Rhinoceros beetle
-------------------------------	--------------------	-------------------

Stenotrachelidae

<i>Cephaloon unglare</i>	Faux-longicorne scalaire	False longhorned beetle
--------------------------	--------------------------	-------------------------

Hymenoptera**Apidae**

<i>Bombus affinis</i>	Bourdon à tache rousse	Rusty-patched bumble bee
<i>Bombus terricola</i>	Bourdon terricole	Yellow-banded bumble bee

Formicidae

<i>Dolichorus mariae</i>	—	—
<i>Lasius minutus</i>	—	—

Lepidoptera**Adelidae**

<i>Adela caeruleella</i>	Fée noire aux longues antennes	Longhorned fairy moth
--------------------------	--------------------------------	-----------------------

Hesperiidae

<i>Erynnis martialis</i>	Hespérie tachetée	Mottled duskywing
<i>Euphyes dion</i>	Hespérie de Dioné	Dion skipper
<i>Pompeius verna</i>	Hespérie à taches vitreuses	Little glassywing

Lycaenidae

<i>Lycaena dospassosi</i>	Cuivré des marais salés	Maritime copper
---------------------------	-------------------------	-----------------

Noctuidae

<i>Acronicta rubricoma</i>	Acronicta à virgules rougeâtres	Ruddy dagger moth
----------------------------	---------------------------------	-------------------

Nymphalidae

<i>Euptoieta claudia</i>	Fritillaire panachée	Variegated fritillary
<i>Oeneis bore gaspeensis</i>	Nordique à nervures blanches de Gaspé	Gaspé white-veined arctic

Odonata**Aeshnidae**

<i>Gomphaeschna furcillata</i>	Aeschna pygmée	Harlequin darner
<i>Nasiaeschna pentacantha</i>	Aeschna Cyrano	Cyrano darnier

Corduliidae

<i>Somatochlora incurvata</i>	Cordulie incurvée	Incurvate emerald
<i>Williamsonia fletcheri</i>	Cordulie bistrée	Ebony boghaunter

Gomphidae

<i>Gomphus ventricosus</i>	Gomphe ventru	Skillet clubtail
<i>Ophiogomphus anomalus</i>	Ophiogomphe bariolé	Extra-striped snaketail

Lestidae*Lestes vigilax*

Leste matinal

Swamp spreadwing

Libellulidae*Erythemis simplicicollis*

Érythème des étangs

Eastern pondhawk

Erythrodiplax berenice

Érythrodiplax côtier

Seaside dragonlet

Sympetrum corruptum

Sympétrum bagarreur

Variegated meadowhawk

Orthoptera**Acrididae***Melanoplus gaspensiensis*

Mélanople de Gaspésie

Spur-throated grasshopper

9700

M.O., 2010**Order number A-26-2010-05 of the Minister of Finance dated 19 February 2009**Deposit Insurance Act
(R.S.Q., c. A-26)

CONCERNING the Regulation amending the Regulation respecting the application of the Deposit Insurance Act

CONSIDERING that paragraph *p* of section 43 of the Deposit Insurance Act (R.S.Q., c. A-26) stipulates that the Autorité des marchés financiers shall prescribe, by regulation, the cases in which a deposit made by a person with an institution or with a bank may be considered as separate from any other deposit made by the same person with the same institution or with the same bank;

CONSIDERING that the first paragraph of section 45 of such Act stipulates that a regulation made by the Autorité des marchés financiers is subject to the approval, with or without amendment, of the Minister of Finance;

CONSIDERING that the third paragraph of this section stipulates that a draft regulation may not be submitted for approval or be made before 30 days have elapsed since the publication of the draft in the Bulletin of the Autorité des marchés financiers and that it enters into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date specified therein;

CONSIDERING that the Regulation respecting the application of the Deposit Insurance Act was approved by order-in-council n° 819-93 of June 9, 1993 (1993, *G.O.* 2, 3333) and was amended by the regulation approved by order-in-council n° 820-2006 of September 13, 2006 (2006, *G.O.* 2, 3065);

CONSIDERING that it is expedient to amend this regulation;

CONSIDERING that the Regulation amending the Regulation respecting the application of the Deposit Insurance Act was published in the Bulletin of the Autorité des marchés financiers, volume 6, n° 50 of December 18, 2009;

CONSIDERING that the Autorité des marchés financiers, by the decision no. 2010-PDG-0024 dated January 26, 2010, made the Regulation amending the Regulation respecting the application of the Deposit Insurance Act;

CONSIDERING that it is expedient to amend this regulation without amendment;

CONSEQUENTLY, the Minister of Finance approves, without amendment, the Regulation amending the Regulation respecting the application of the Deposit Insurance Act, whose text is appended to this decision.

February 19, 2010

RAYMOND BACHAND,
Minister of Finance